

B

O



Malgorzata Szumowska, Poland

D



Y




65th Internationale
 Filmfestspiele
 Berlin
SILBERNER BÄR
 Best Director


**EUROPEAN FILM
 ACADEMY AWARD**
 BEST EDITING


POLNISCHES FILMFESTIVAL
 GOLDEN LION BEST FILM
 BEST ACTOR, BEST DEBUT ACTOR,
 BEST SOUND

trigon-film

BODY

Malgorzata Szumowska, Poland 2015

Janusz ist ein Mensch, den so leicht nichts erschüttern kann. Als Untersuchungsrichter recherchiert er präzise, am Tatort analysiert er trocken. Privat steht er seiner magersüchtigen Tochter Olga allerdings ziemlich hilflos gegenüber. Er lässt sie in eine Klinik einweisen, in der die Psychologin Anna arbeitet und ihre eigenen Methoden pflegt. Malgorzata Szumowska lässt uns über das Dasein des Körperlichen nachdenken und schmunzeln.

Janusz est veuf et criminologue attaché auprès du procureur. Des cadavres, il en voit tous les jours et il ne s'en formalise plus. Mais il est désarmé face à sa fille Olga qui n'arrive toujours pas à faire le deuil de sa mère. Ne sachant plus que faire, Janusz confie Olga à une psychothérapeute, Anna. La réalisatrice Malgorzata Szumowska joue admirablement des contrastes usant d'une mise en scène sobre pour filmer le tumulte des sentiments.


Von Körper und Geist

Sie hat bereits mit ihren ersten Filmen auf sich aufmerksam gemacht. Nach *Body* sollte man sich ihren Namen aber endgültig merken. Nicht umsonst wurde die Polin Malgorzata Szumowska an der Berlinale für *Body* als beste Regisseurin ausgezeichnet. Sie arbeitet hier mit Elementen der schwarzen Komödie, um von der Schwierigkeit zu erzählen, mit dem Verlust geliebter Menschen umzugehen. Dabei spielt der Körper eine zentrale Rolle, kreist die Filmemacherin das Körperliche unserer Existenz auf äusserst anregende, schonungslose und doch immer auch gewitzte Art ein.

Was ist Körper? Was ist Geist? Wie spielen die beiden zusammen Leben? Und was bleibt, wenn das eine sich dem andern entzieht? Malgorzata Szumowska steht in ihrer Heimat in einer Tradition, die mit dem Meister des Transzendierenden, Krzysztof Kieslowski, einen grossartigen Vertreter hatte. Man könnte sagen: Sein Geist ist im Film von Szumowska im besten Sinn gegenwärtig, so stark wie die Geister, um die sich die Erzählung auch dreht. Aber die Filmemacherin ist eigenständig und hat ihren eigenen Umgang mit den Wirklichkeiten und ihrer Wahrnehmung entwickelt. *Body* ist einer der faszinierendsten aktuellen Filme zum Da-Sein geworden, eine starke Kinoerfahrung, die uns schmunzeln lässt und auch auf uns selber zurückwirft.
Walter Ruggie



trigon-film
Limmatauweg 9
5408 Ennetbaden
056 430 12 30
info@trigon-film.org
www.trigon-film.org

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Direktion für Entwicklung
und Zusammenarbeit DEZA

Loterie Romande

**KANTON LUZERN
Kulturförderung
SWISSLOS**



Shooting Star: Malgorzata Szumowska

Humour paranormal

Entre un suicidé qui se relève et prend la poudre d'escampette et une psychologue qui se veut aussi médium, *Body* traite d'un sujet tout ce qu'il y a de plus sérieux, et même émouvant pour ne pas dire triste: la mort et la perte d'êtres chers. Pourtant, surprise, le film ne l'est pas, triste, il nous emmène même dans des situations proches du burlesque. Janusz et sa fille Olga ont perdu leur femme et mère. Le premier se noie dans le travail – et abuse un peu de la vodka – alors que la seconde fait de la neurasthénie et rends son père responsable de tout. Incapable de répondre aux attentes d'Olga, Janusz la confie à un hôpital psychiatrique pour qu'elle suive une thérapie où elle va intégrer le groupe soigné par Anna. Cette dernière est aussi médium et transmet parfois des messages de disparus à leurs parents survivants et pense même être en contact avec la mère d'Olga.

Malgorzata Szumowska nous propose un objet bien étrange, plaçant le spectateur dans le statut de témoin placide, sans chercher, à première vue, à l'impliquer dans son récit. De fait, le film ne quitte quasiment jamais, sauf à la toute fin, une certaine froideur entomologique, observant ses personnages évoluer dans une mise en scène d'une extrême précision. Paradoxalement, l'humour de certaines situations trouve justement sa source dans ce choix de neutralité de la caméra qui maintient les personnages à distance, jouant sur le réalisme des scènes pour, l'instant suivant, sembler vouloir nous emmener vers l'étrange. Paraissant dire au spectateur «et si c'était vrai?» dans une sorte de pas de côté qui changerait soudain toutes les perspectives. Il ne reste qu'à admirer la fluidité de tous ces mouvements qui offrent de surcroît une belle méditation sur la solitude engendrée par la perte d'êtres chers.

Martial Knaebel

**trigon-film – die andere Kinodimension
Filme, DVDs, Online-Kino, Publikationen
aus Asien, Afrika, Lateinamerika**

**L'autre dimension cinématographique
Films, DVD, cinéma en ligne, publications
d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine**